

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	68 (1977)
Heft:	13
Rubrik:	Verbandsmitteilungen des VSE = Communications de l'UCS

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VSE-Vorstand

Anlässlich der 325. Sitzung vom 8. März 1977 (Präsidium: Herr Dr. C. Babaianz) stimmte der Vorstand den Jahresberichten des VSE und der Einkaufsabteilung für 1976 zu und genehmigte zuhanden der Generalversammlung 1977, die am 9. September 1977 in Luzern stattfinden wird, die entsprechenden Jahresrechnungen und Budgets.

Ferner pflegte der Vorstand eine eingehende Aussprache über die Revision des Atomgesetzes und liess sich über die Gründungsvorbereitungen für den Nationalen Energie-Forschungsfonds, an dessen Finanzierung die Elektrizitätswirtschaft anteilmässig partizipiert, orientieren.

Br

Kommission für Zählerfragen

Die *Kommission für Zählerfragen* tagte am Mittwoch, 6. April 1977, unter dem Vorsitz von H. Brugger in Zürich. Sie befasste sich in erster Linie mit der Normierung der Mehrbereichswandler, über welche ein Vorschlag seitens des Ausschusses vorlag. Es handelt sich hier um Stromwandler, die mehrere Stromwandler mit unterschiedlichen Übersetzungen ohne Reduktion der bisher gesetzlich vorgeschriebenen Genauigkeit ersetzen können. Die gesetzlichen Bestimmungen für diesen neuen Wandlertyp sind in der Änderung vom 2. April 1976 der Verordnung über die Prüfung von Elektrizitätsverbrauchsmessern festgelegt. Der Ausschuss schlug die Normübersetzungen 300/5 A, 800/5 A und 1500/5 A vor. Es wurde festgestellt, dass etwa 85 % der heute in Betrieb befindlichen Wandler durch einen Mehrbereichswandlertyp mit der Übersetzung 300/5 A ersetzt werden könnten. Weitere 10 % würden mit der Übersetzung 800/5 A gedeckt. Auf die dritte Normübersetzung fällt indessen nur ein sehr kleiner Anteil der Wandler. Im weiteren kam die mit der Einführung des Mehrbereichswandlers verbundene Änderung der praktisch auftretenden Fehler in den verschiedenen Lastbereichen zur Sprache. Eine diesbezügliche Untersuchung wurde ins Auge gefasst. Ein weiteres Traktandum bildete die statistische Prüfung. Es liegen heute folgende Resultate vor:

Jahr	1973	1974	1975	1976
Anzahl geprüfte Lose				
– 6jährige	44	41	52	4
– 10jährige	16	29	36	50
– 14jährige	—	—	—	3
– Total	60	70	88	57
Anzahl der in den Losen enthaltenen Zähler				
– 6jährige	49 826	50 028	67 923	3 028
– 10jährige	14 656	31 937	40 055	56 946
– 14jährige	—	—	—	3 403
– Total	64 482	81 965	107 978	63 377
Mittlere Losgrössen (Anzahl Zähler)	1 075	1 170	1 227	1 112
Total in der 1. Stichprobe aus gefallene Zähler				
– Anzahl	1	4	6	2
– Promille	0,4	1,4	1,7	0,9
Aus gefallene Lose	0	0	1	0

Comité de l'UCS

Lors de sa 325e séance du 8 mars 1977, le Comité, sous la présidence de M. C. Babaianz, approuva le rapport de gestion de l'UCS et de la section des achats pour 1976 et accepta les comptes annuels et budgets correspondants, qui seront présentés à l'Assemblée générale 1977, qui aura lieu à Lucerne, le 9 septembre 1977.

De plus, le Comité discuta de la révision de l'arrêté fédéral complétant la loi sur l'énergie atomique et s'enquit des travaux préparatoires concernant la création du Fonds national pour la recherche énergétique, auquel proportionnellement l'économie électrique participera financièrement.

Br

Commission pour les questions de compteurs

La *Commission pour les questions de compteurs* a tenu séance à Zurich, le mercredi 6 avril 1977, sous la présidence de M. H. Brugger. Elle s'est en premier lieu penchée sur le problème de la normalisation des transformateurs d'intensité à plage élargie de charge, à propos desquels le comité a soumis une proposition. Il s'agit là de transformateurs d'intensité, qui peuvent remplacer les transformateurs à rapports différents sans préjudice à la précision exigée légalement. Les dispositions légales concernant ce nouveau type de transformateurs sont précisées dans l'amendement du 2 avril 1976 relatif à la vérification des compteurs d'électricité. Le comité a proposé les rapports normalisés suivants: 300/5 A, 800/5 A et 1500/5 A. Il est établi qu'environ 85 % des transformateurs actuellement en service pourraient être remplacés par des appareils à plage élargie du type 300/5. 10 autres % seraient couverts par le rapport 800/5. Quant au troisième rapport normalisé, il n'intéresserait qu'un très petit nombre de cas. Il a été question au surplus de l'altération des erreurs sous différents régimes de charge qui serait liée à l'introduction des transformateurs d'intensité à plage élargie. Une enquête à ce sujet est envisagée. Un autre sujet concernait les contrôles par sondages. On dispose actuellement des résultats suivants:

Année	1973	1974	1975	1976
Nombre de lots examinés				
– 6 ^e année	44	41	52	4
– 10 ^e année	16	29	36	50
– 14 ^e année	—	—	—	3
– Total	60	70	88	57
Nombre de compteurs des lots				
– 6 ^e année	49 826	50 028	67 923	3 028
– 10 ^e année	14 656	31 937	40 055	56 946
– 14 ^e année	—	—	—	3 403
– Total	64 482	81 965	107 978	63 377
Grandeur moyenne du lot (Nombre de compteurs)	1 075	1 170	1 227	1 112
Total des compteurs tombés au rebut au cours du premier sondage				
– Nombre	1	4	6	2
– Pour mille	0,4	1,4	1,7	0,9
Nombre de lots tombés au rebut	0	0	1	0

Daraus geht hervor, dass seit der Einführung der statistischen Prüfung im Jahre 1973 nur 1 Los ausgefallen ist. Dies entspricht 3,6 % der in den vier Jahren geprüften Lose oder 0,9 % pro Jahr. Einen andern Diskussionspunkt bildeten die Unterzähler, im besondern die Münzzähler, im Zusammenhang mit der Erneuerung der Beglaubigung. Dann wurden die Verfügbarkeitszeit von Ersatzmaterial für Elektrizitätszähler besprochen und Erfahrungen über die praktische Bewährung von modernen Zählern ausgetauscht. Erfreulicherweise konnte die Kommission schliesslich zur Kenntnis nehmen, dass das Eidgenössische Amt für Mass und Gewicht dem Vorschlag seitens des VSE betreffend die Änderung der Gebührenordnung für die Durchführung der statistischen Prüfung vollumfänglich zugestimmt hat. *Rd*

VSE-Geschäftsbericht 1976

Der VSE-Geschäftsbericht 1976 mit vielen Angaben und Diagrammen über Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie, über Kraftwerkbau, Übertragungs- und Verteilanlagen, Finanzielles sowie über die Tätigkeit des Verbandssekretariates ist erschienen. Er wird an Interessenten abgegeben.

84. Kontrolleurprüfung

Vom 10. bis 12. Mai 1977 fand in Zürich die 84. Prüfung von Kontrolleuren für elektrische Hausinstallationen statt. Von den insgesamt 11 Kandidaten haben 8 die Prüfung bestanden. Es sind dies:

Bollier Hugo Werner	Horgen ZH
de Marchi Mario	Sessa TI
Gohl Manfred	Stühlingen (BRD)
Heiber Erhard	Arvigo GR
Hubacher Kurt	Urtenen BE
Leber Jean-Michel	Elsau ZH
Schumacher Willy	Salmsach TG
Zahner Alfred	Kaltbrunn SG

Eidg. Starkstrominspektorat

Il ressort de là que depuis l'introduction des étalonnages statistiques en 1973, un seul lot est tombé au rebut. Cela représente 3,6 % des lots étalonnés au cours des quatre années, soit 0,9 % par an. La discussion s'est ensuite étendue aux compteurs secondaires, notamment aux compteurs à préparation, quant au renouvellement de leur approbation. Puis l'on a évoqué la durée de disponibilité du matériel de remplacement pour compteurs d'électricité et échangé des résultats d'expérience obtenus à l'usage pratique des compteurs modernes. Enfin la commission a pris connaissance avec satisfaction de l'approbation sans réserve par l'Office fédéral des Poids et Mesures de la suggestion émanant de l'UCS d'une modification des modalités de rétribution des étalonnages statistiques.

Rd

Rapport de gestion 1976 de l'UCS

Le rapport de gestion 1976 de l'UCS comportant un grand nombre d'indications avec diagrammes concernant la production et la consommation d'énergie électrique, la construction d'usines, les installations de transport et de distribution, les finances ainsi que les activités du secrétariat de l'Union vient de paraître. Il sera distribué aux intéressés.

84^e examen de contrôleurs

Le 84^e examen de contrôleurs d'installations électriques intérieures a eu lieu à Zurich du 10 au 12 mai 1977. Des 11 candidats 8 ont passé l'examen avec succès. Ce sont:

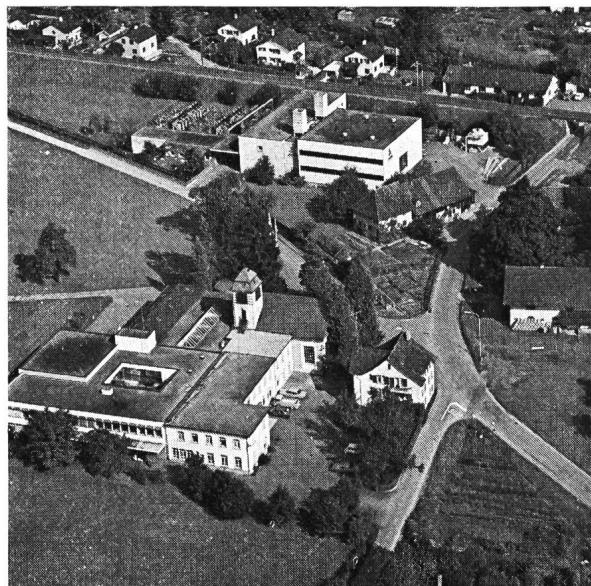
Bollier Hugo Werner	Horgen ZH
de Marchi Mario	Sessa TI
Gohl Manfred	Stühlingen (RFA)
Heiber Erhard	Arvigo GR
Hubacher Kurt	Urtenen BE
Leber Jean-Michel	Elsau ZH
Schumacher Willy	Salmsach TG
Zahner Alfred	Kaltbrunn SG

Inspection fédérale des installations à courant fort

Aus Mitgliedwerken – Informations des membres de l'UCS



75 Jahre Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil



Gesamtansicht: Verwaltungsgebäude des Elektrizitätswerkes Jona-Rapperswil im Vordergrund; 50-kW-Unterwerk der SAK mit Schalthaus und Dieselzentrale im Hintergrund

Die diesjährige Generalversammlung des Elektrizitätswerkes Jona-Rapperswil vom 29. April 1977 konnte in einem festlichen Gepräge durchgeführt werden: das Werk feierte sein 75jähriges Bestehen.

Am 30. Januar 1902 kamen Interessenten und Initianten im Hotel Kreuz zusammen und beschlossen die Gründung eines Elektrizitätswerkes mit Sitz in Jona. An einer ao. Generalversammlung vom 8. April 1902 wurden alle Anträge des neu gewählten Verwaltungsrates gutgeheissen, und mit der Erteilung der notwendigen Kredite konnten die Vorbereitungen zur Erzeugung und Verteilung elektrischer Energie beginnen. Als Antriebsmaschine des ersten Generators benutzte man einen Sauggasmotor mit eigener Kohlenvergasung von 25 PS Leistung. Von diesem Zeitpunkt an wuchs das Interesse an der Elektrizität täglich, und das Absatzgebiet, das 1902 noch auf Jona beschränkt war, wurde schrittweise erweitert (1903: Kempraten; 1904: Rapperswil).

Im Jahre 1907 wurde erstmals Fremdstrom von der AG Motor für angewandte Elektrizität, Baden (heute: Motor-Columbus), bezogen. 1911 wurde dann auch ein Stromliefervertrag mit dem Elektrizitätswerk des Kantons St. Gallen abgeschlossen, welcher mit der Gründung der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG (SAK) im Jahre 1914 auf diese übertragen wurde. Seit diesem Jahr wird das Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil von der SAK mit Fremdstrom beliefert.

Wir wünschen dem jubilierenden Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil auch für die Zukunft viel Erfolg bei der störungsfreien Belieferung ihrer Abonnenten mit der unentbehrlichen elektrischen Energie.

Mz